

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 1992

που καθορίζει τις διατάξεις εφαρμογής της απόφασης (ΕΟΚ) αριθ. 91/341/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί εγκρίσεως προγράμματος κοινοτικής δράσης σχετικά με την επαγγελματική κατάρτιση των τελωνειακών υπαλλήλων (πρόγραμμα Matthaeus)

(93/23/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την απόφαση 91/341/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 1991 περί εγκρίσεως προγράμματος κοινοτικής δράσης σχετικά με την επαγγελματική κατάρτιση των τελωνειακών υπαλλήλων (Matthaeus) (*) (που παρακάτω ονομάζεται «απόφαση Matthaeus»), και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι πρέπει να καθοριστούν οι λεπτομέρειες των ανταλλαγών υπαλλήλων ανάμεσα στις εθνικές διοικήσεις και των σεμιναρίων κατάρτισης, που αναφέρονται στο άρθρο 4 στοιχεία α) και β) της εν λόγω απόφασης·

ότι η διοργάνωση των ανταλλαγών αυτών πρέπει να πληροί ορισμένες προϋποθέσεις έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η μεγαλύτερη δυνατή αποτελεσματικότητα της ενέργειας αυτής που θα επιτρέψει να επιτύχει τους στόχους του προγράμματος Matthaeus·

ότι πρέπει, συνεπώς, να καθοριστεί ποιοι θα είναι οι υπάλληλοι που θα συμμετάσχουν στις ανταλλαγές καθώς και η διάρκεια των ανταλλαγών αυτών·

ότι πρέπει να προβλεφθεί η προετοιμασία, η διοργάνωση και η παρακολούθηση των ανταλλαγών με τον καθορισμό του αντίστοιχου ρόλου των κρατών μελών και της Επιτροπής·

ότι πρέπει να αξιολογηθούν οι ενέργειες που πραγματοποιούνται από τα κράτη μέλη για τη δημιουργία μιας γλωσσικής κατάρτισης υπέρ των υπαλλήλων τους που πρόκειται να συμμετάσχουν στην ενέργεια ανταλλαγής·

ότι ο καθορισμός αυτών των λεπτομερειών εφαρμογής είναι απαραίτητος για την επιτυχία των ενεργειών ανταλλαγής των υπαλλήλων ανάμεσα στις εθνικές διοικήσεις και από εκεί στο ίδιο το πρόγραμμα Matthaeus·

ότι τα σεμινάρια πρέπει να αποτελέσουν το αντικείμενο ετήσιου προγραμματισμού που θα επιτρέψει να εξασφαλιστεί η διοργάνωσή τους και η διεξαγωγή τους καθόλη τη διάρκεια του έτους·

ότι πρέπει να εκδοθούν ορισμένες απαραίτητες οικονομικές διατάξεις για την υλική διοργάνωση των μεταφορών κεφαλαίων ανάμεσα στην Επιτροπή και τα κράτη μέλη, τόσο

όσον αφορά τις ανταλλαγές υπαλλήλων, όσο και τα σεμινάρια·

ότι τα προβλεπόμενα μέτρα στην παρούσα απόφαση συμφωνούν με τη γνώμη της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 9 της απόφασης Matthaeus,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση καθορίζει ορισμένες διατάξεις εφαρμογής της απόφασης Matthaeus σχετικά με:

- τη διοργάνωση των ανταλλαγών υπαλλήλων,
- τη διοργάνωση των σεμιναρίων,
- τις οικονομικές λεπτομέρειες καταβολής, από την Επιτροπή, των εξόδων που αντιστοιχούν στις ανταλλαγές και στα σεμινάρια.

Άρθρο 2

Κάθε τελωνειακή διοίκηση διορίζει ένα συντονιστή Matthaeus (που παρακάτω ονομάζεται εθνικός συντονιστής), αρμόδιο για το σύνολο των δραστηριοτήτων Matthaeus και, ιδιαίτερα, για την εφαρμογή των ανταλλαγών υπαλλήλων ανάμεσα στα κράτη μέλη καθώς και για διοργάνωση των σεμιναρίων.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή είναι επιφορτισμένη σε κοινοτικό επίπεδο με τον συντονισμό του συνόλου των δραστηριοτήτων του προγράμματος Matthaeus σε συνεργασία με τους εθνικούς συντελεστές.

ΤΙΤΛΟΣ I

ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

Κεφάλαιο I

Υπάλληλοι προς ανταλλαγή

Άρθρο 4

Υπό την έννοια του σημείου 1 του παραρτήματος I της απόφασης Matthaeus, νοούνται ως υπάλληλοι επιφορτισμένοι με την εφαρμογή του κοινοτικού δικαίου, όλοι οι υπάλληλοι που ασκούν τα καθήκοντά τους στις τελωνειακές διοικήσεις καθώς και οι υπάλληλοι που εφαρμόζουν το τελωνειακό δίκαιο στο πλαίσιο κεντρικών και περιφερειακών διοικήσεων.

(*) ΕΕ αριθ. L 187 της 13. 7. 1991, σ. 41.

Άρθρο 5

Οι εξαιρέσεις που προβλέπονται στο σημείο 3 δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος I της απόφασης Mattheus μπορεί να εφαρμόζονται προσωρινά, κυρίως όταν το κράτος μέλος υποδοχής δέχεται ανταλλασσόμενο υπάλληλο ο οποίος δεν γνωρίζει επαρκώς τη γλώσσα της χώρας αυτής, με την προϋπόθεση ότι ο ανταλλασσόμενος υπάλληλος γνωρίζει επαρκώς μια άλλη γλώσσα της Κοινότητας.

Κεφάλαιο II**Διάρκεια των ανταλλαγών****Άρθρο 6**

Η κανονική διάρκεια των ανταλλαγών είναι τέσσερις εβδομάδες. Μπορεί να εφαρμοστούν, μετά από κοινή συμφωνία ανάμεσα στην Επιτροπή και τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, περίοδοι ανταλλαγών διαφορετικής διάρκειας.

Κεφάλαιο III**Διοργάνωση των ανταλλαγών****Άρθρο 7**

Το αργότερο κατά τη διάρκεια του Σεπτεμβρίου κάθε έτους, η Επιτροπή καθορίζει τον αριθμό των φάσεων, τις ημερομηνίες αρχής και τέλους τους και τον αριθμό των υπαλλήλων που προβλέπεται να ανταλλάγουν ανά κράτος μέλος, κατά τη διάρκεια κάθε φάσης του επόμενου έτους.

Άρθρο 8

Έξι εβδομάδες πριν από την έναρξη κάθε φύσης, κάθε εθνικός συντονιστής διαβιβάζει στην Επιτροπή τον πίνακα των υπαλλήλων που η διοίκησή του προτείνει για την ανταλλαγή, μαζί με τα έντυπα υποψηφιότητας, που συμπληρώνονται από τους υπαλλήλους για τις αιτήσεις συμμετοχής τους στις ανταλλαγές.

Ο πίνακας αυτός θα πρέπει να περιλαμβάνει, πέρα από το επώνυμο των συμμετεχόντων, τις χώρες και τα τελωνεία στα οποία επιθυμούν να μεταθούν.

Άρθρο 9

Ο ανταλλασσόμενος υπάλληλος συμπληρώνει, μόλις επιστρέψει ή το αργότερο μέσα σε τέσσερις εβδομάδες, ερωτηματολόγιο αξιολόγησης το οποίο θεωρείται από τον ανώτερό του ιεραρχικά και διαβιβάζεται μετά στον εθνικό συντονιστή.

Κάθε εθνικός συντονιστής διαβιβάζει στην Επιτροπή, στο τέλος κάθε ημερολογιακού μήνα, όλα τα ερωτηματολόγια αξιολόγησης των υπαλλήλων της διοίκησής του, που έχει λάβει κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μήνα, με τις ενδεχόμενες παρατηρήσεις τους.

Κεφάλαιο IV**Υποχρεώσεις των κρατών μελών****Άρθρο 10**

Κάθε εθνικός συντονιστής ενημερώνει την Επιτροπή όταν κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 2 της απόφασης

Mattheus, το κράτος του περιορίζει, γενικά, το πεδίο εφαρμογής της άδειας που παρέχεται στους ανταλλασσόμενους υπαλλήλους να πραγματοποιούν τις διατυπώσεις σχετικά με το έργο που τους έχει ανατεθεί.

Άρθρο 11

Υπό την έννοια του σημείου 6 του παραρτήματος I της απόφασης Mattheus, κάθε εθνικός συντονιστής παρέχει στην Επιτροπή, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου κάθε χρόνου, έγγραφο που περιλαμβάνει τις ενέργειες γλωσσικής κατάρτισης που έχουν αναληφθεί.

Το έγγραφο αυτό πρέπει να περιλαμβάνει, κυρίως, αξιολόγηση του αριθμού των ωρών που αφιερώθηκαν στην κατάρτιση αυτή καθώς και τα ποσά, σε εθνικό νόμισμα, που δαπανήθηκαν γι' αυτήν και να αναφέρει τον αριθμό των υπαλλήλων και τις σχετικές γλώσσες.

ΤΙΤΛΟΣ II**Σεμινάρια κατάρτισης****Άρθρο 12**

Η Επιτροπή θέτει σε εφαρμογή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, το πρόγραμμα των σεμιναρίων που προβλέπεται να διοργανώσει κατά τη διάρκεια του έτους.

Κατά τη διαδικασία εκπόνησης του προγράμματος αυτού είναι δυνατόν να ληφθούν υπόψη προτάσεις που υποβάλλονται από οικονομικούς και πανεπιστημιακούς χώρους.

Το πρόγραμμα καθορίζει:

- προτεραιότητες του χρόνου σχετικά με τα σεμινάρια,
- τα θέματα των σεμιναρίων,
- τον τόπο διεξαγωγής των σεμιναρίων, δηλαδή στο πλαίσιο της Επιτροπής ή σε κάποιο κράτος μέλος.

Αναφέρει επίσης εάν η φύση των θεμάτων επιτρέπει την εφαρμογή του παραρτήματος II σημείο 2 τελευταίο εδάφιο της απόφασης Mattheus καθώς και τον προβλεπόμενο αριθμό συμμετεχόντων των κρατών μελών.

Το πρόγραμμα παρουσιάζεται στην επιτροπή στην αρχή κάθε χρόνου.

ΤΙΤΛΟΣ III**ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ****Κεφάλαιο I****Ανταλλαγές****Άρθρο 13**

Πριν από την έναρξη κάθε φύσης και το αργότερο μία εβδομάδα μετά τη λήψη του πίνακα που αναφέρεται στο άρθρο 8, η Επιτροπή καταβάλλει, ως προκαταβολή, τους λογαριασμούς που καθορίζονται από τα κράτη μέλη, σε Ecu, τους απαραίτητους πόρους για την επιστροφή των εξόδων των υπαλλήλων που θα λάβουν μέρος στην ενέργεια ανταλλαγής.

Κάθε κράτος μέλος πρέπει, μόλις λάβει τα κεφάλαια αυτά, να γνωστοποιήσει τη λήψη τους στον κεντρικό συντονιστή Matthaeus χρησιμοποιώντας το υπόδειγμα που περιέχεται στο παράρτημα I.

Άρθρο 14

Το αργότερο ένα μήνα μετά το τέλος κάθε φάσης ανταλλαγής, κάθε κράτος μέλος αποστέλλει, με σκοπό να ρυθμιστούν οι προκαταβολές που καταβλήθηκαν, στην Επιτροπή μια ανακεφαλαιωτική κατάσταση των ποσών που πράγματι δαπανήθηκαν, σε Ecu, η οποία θα περιέχει επίσης το επώνυμο των ανταλλαχθέντων υπαλλήλων.

Κεφάλαιο II

Σεμινάρια

Άρθρο 15

Στις ίδιες ημερομηνίες και σύμφωνα με τις ίδιες λεπτομέρειες όπως στην περίπτωση των φάσεων ανταλλαγών, η Επιτροπή καταβάλλει ως προκαταβολή με βάση το πρόγραμμα που καθορίζεται βάσει του άρθρου 12, τα απαραίτητα κεφάλαια για την επιστροφή των εξόδων των υπαλλήλων που θα συμμετάσχουν στα σεμινάρια.

Κάθε κράτος μέλος πρέπει, μόλις λάβει τα κεφάλαια αυτά, να γνωστοποιήσει στην Επιτροπή ότι τα έλαβε, χρησιμοποιώντας το υπόδειγμα που περιέχεται στο παράρτημα II.

Άρθρο 16

Το αργότερο ένα μήνα μετά το τέλος κάθε φάσης του σεμιναρίου, κάθε κράτος μέλος αποστέλλει, με σκοπό να ρυθμιστούν οι καταβληθείσες προκαταβολές, στην Επιτροπή μια ανακεφαλαιωτική κατάσταση των ποσών που έχουν πράγματι δαπανηθεί, σε Ecu, η οποία θα περιλαμβάνει τα επώνυμα των υπαλλήλων που συμμετείχαν στα σεμινάρια.

Κεφάλαιο III

Κοινές διατάξεις

Άρθρο 17

Για τις ανακεφαλαιωτικές καταστάσεις των ποσών που πράγματι δαπανήθηκαν, οι οποίες αναφέρονται στα άρθρα 14 και 16, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη μετατροπή τους σε Ecu, με βάση το «Info-Ecu» που τους απευθύνει κάθε μήνα η Επιτροπή.

Άρθρο 18

Στην περίπτωση που τα κράτη μέλη έχουν εισπράξει επιπλέον ποσό από αυτό που θα έπρεπε, μετά τη ρύθμιση που πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με τα άρθρα 14 έως 16, το ποσό αυτό θεωρείται ως προκαταβολή για τα προσεχή σεμινάρια ή φάσεις ανταλλαγών. Στην αντίθετη περίπτωση, η Επιτροπή καταβάλλει το συντομότερο δυνατό, το απαραίτητο ποσό.

Εάν, μέσα σε δύο μήνες μετά το τέλος κάθε φάσης ανταλλαγών ή σεμιναρίων, τα κράτη μέλη δεν προβαίνουν στη ρύθμιση που προβλέπεται στα άρθρα 14 έως 16, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει την εξόφληση των προκαταβολών με είσπραξη.

Άρθρο 19

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΜΑΤΤΗΑΕΥΣ

ΦΑΣΗ αριθ.

ΕΞΟΦΛΗΣΗ

ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ:

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗ:

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:

ΤΗΛΕΦΩΝΟ: ΤΗΛΕΤΥΠΟ:

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΤΟΥ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΜΑΤΤΗΑΕΥΣ

.....

ΙΔΙΟΤΗΤΑ/ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ:

.....

Πιστοποιεί ότι κατέβαλε στο λογαριασμό αριθ.

στην τράπεζα

η έδρα της οποίας βρίσκεται

το ποσό Ecu, που προβλέπεται ως προκαταβολή για την εκκαθάριση

των εξόδων της αίτησής μου για την πραγματοποίηση της φάσης.

Έγινε στις, στις 19...

.....

(Υπογραφή)

Να διαβαστεί μόλις γίνει η καταβολή στο λογαριασμό:
 Στον κ. Προϊστάμενο Τμήματος — ΓΔ XXI/A/4
 Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
 rue de la Loi 200
 B-1049 Bruxelles

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΜΑΤΤΗΑΕΥΣ

ΦΑΣΗ αριθ.
Σεμινάρια 1993

ΕΞΟΦΛΗΣΗ

ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ:

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗ:

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:

ΤΗΛΕΦΩΝΟ: ΤΗΛΕΤΥΠΟ:

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΤΟΥ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΜΑΤΤΗΑΕΥΣ

ΙΔΙΟΤΗΤΑ/ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ:

Πιστοποιεί ότι κατέβαλε στο λογαριασμό αριθ.

στην τράπεζα

η έδρα της οποίας βρίσκεται

το ποσό Ecu, που προβλέπεται ως προκαταβολή για την εκκαθάριση των εξόδων της διοίκησής μου για τη συμμετοχή των υπαλλήλων της στα σεμινάρια Matthaeus.

Έγινε στις, στις 19...

.....
(Υπογραφή)

| |
|---|
| <p>Να διαβαστεί μόλις γίνει η καταβολή στο λογαριασμό:</p> <p>Στον κ. Προϊστάμενο Τμήματος, ΓΔ XXI/A/4</p> <p>Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων</p> <p>rue de la Loi 200</p> <p>B-1049 Bruxelles</p> |
|---|